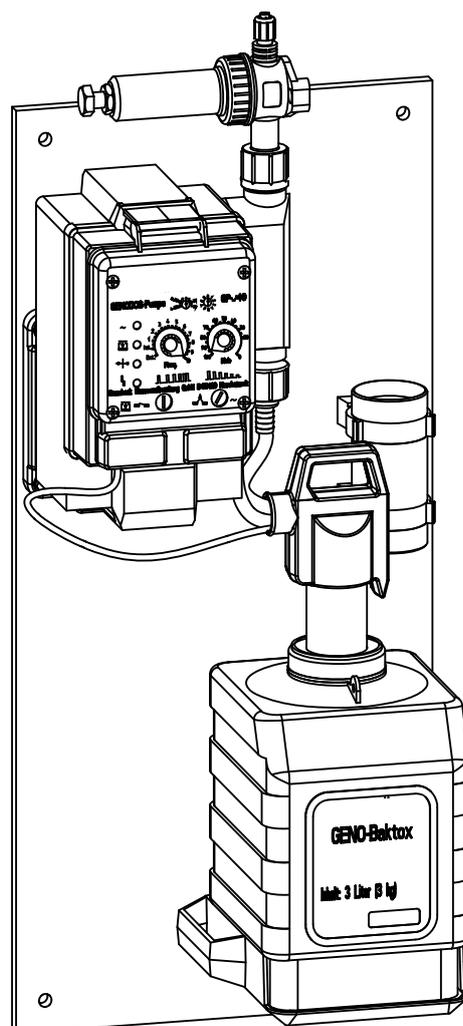


# Istruzioni per l'uso

## Impianti di dosaggio GENODOS

### DM-B 6, DM-B 10, DM-B 20, DM-B 30



Versione gennaio 2019  
Cod. prodotto 024 163 947-it

**Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH**  
Josef-Grünbeck-Str. 1 · 89420 Hoehstaedt  
GERMANY

☎ +49 9074 41-0 · 📠 +49 9074 41-100  
www.gruenbeck.com · info@gruenbeck.com



A company certified by TÜV SÜD  
in accordance with DIN EN ISO 9001,  
DIN EN ISO 14001 and SCC

**Indice**

<b>1</b>	<b>Indicazioni generali</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Importante</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Avvertenze generali per la disinfezione di impianti</b> .....	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Finalità di utilizzo</b> .....	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Metodologia</b> .....	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Messa in funzione</b> .....	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Dati tecnici/Dimensioni</b> .....	<b>9</b>
7.1	Impostazione di fabbrica della pompa GENODOS .....	9
<b>8</b>	<b>Montaggio degli impianti di dosaggio GENODOS DM-B 6 – DM-B 30</b> .....	<b>10</b>
8.1	Contenitore di dosaggio .....	10
8.2	Contatore dell'acqua .....	11
<b>9</b>	<b>Descrizione del prodotto disinfettante GENO Baktox</b> .....	<b>11</b>
9.1	Descrizione del prodotto/azione .....	11
9.2	Applicazione/Dosatura .....	11
9.3	Stoccaggio .....	11
9.4	Conservabilità minima: .....	12
9.5	Indicazioni generali sulla sicurezza .....	12
<b>10</b>	<b>Tabella di consumo del disinfettante GENO-Baktox</b> .....	<b>12</b>
<b>11</b>	<b>Eliminazione delle anomalie</b> .....	<b>12</b>
<b>12</b>	<b>Smaltimento</b> .....	<b>13</b>
<b>13</b>	<b>Materiale in consegna</b> .....	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>Parti soggette ad usura</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>Accessori</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>Materiali di consumo</b> .....	<b>13</b>
	<b>Libretto di impianto</b> .....	<b>14</b>
	<b>Check-list per il gestore</b> .....	<b>16</b>

grünbeck

**Dichiarazione di conformità CE**

Con la presente dichiariamo che l'impianto descritto corrisponde nella sua ideazione e nel tipo di costruzione, così pure nel modello da noi commercializzato, alle norme di sicurezza e di salute delle rispettive direttive europee.

La presente dichiarazione perde il suo valore nel caso in cui siano apportate all'impianto modifiche non concordate con noi.

Produttore:	Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH Josef-Grünbeck-Straße 1 89420 Höchstädt/Do.
Responsabile della documentazione:	Markus Pöpperl
Nome dell'impianto:	Impianti di dosaggio GENODOS
Mod. impianto:	DM-B 6, DM-B 10, DM-B 20, DM-B 30
N° di serie:	cfr. targhetta
Direttive di riferimento:	Macchine (2006/42/EG) Compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU)
Norme armonizzate applicate, in particolare:	DIN EN ISO 12100:2011-03 DIN EN 61000-6-3:2011-09, DIN EN 61000-6-4:2011-09
Norme nazionali applicate e specificazioni tecniche, in particolare:	
Luogo, data ed firma	Höchstädt, 22.01.2019 p.p.  M. Pöpperl Dipl.-Ing. (FH)
Ruolo del firmatario:	Responsabile realizzazione e lancio prodotti

## 1 Indicazioni generali

Queste istruzioni per l'uso devono essere lette per intero e seguite esattamente prima del montaggio e della messa in funzione dell'impianto di dosaggio. L'accurata osservanza delle avvertenze in esse fornite assicura un lavoro razionale e nel rispetto dei criteri di economia aziendale.

Tali caratteristiche si conservano per molti anni, a condizione che gli impianti vengano trattati con cura, utilizzati e sottoposti a ispezione e manutenzione secondo le istruzioni per l'uso da noi fornite.

L'impianto di dosaggio può essere utilizzato e sottoposto a manutenzione e riparazione solo da persone che abbiano dimestichezza con le istruzioni per l'uso.

Per il montaggio e l'esercizio, nonché durante i lavori di manutenzione, ricordare sempre che i lavori con l'acqua potabile, da considerarsi un alimento, richiedono particolare cura e igiene.

L'impiego di pezzi di ricambio originali acquistati da un'azienda installatrice specializzata, dal nostro servizio di assistenza clienti diretto o direttamente dalla fabbrica assicura il corretto funzionamento e la lunga durata dell'apparecchio.

### Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Straße 1

D-89420 Höchstädt/Do.

Telefono 0 90 74/41-0

Fax 0 90 74/41-100

Internet: [www.gruenbeck.de](http://www.gruenbeck.de)

E-mail: [service@gruenbeck.de](mailto:service@gruenbeck.de)

In caso di richieste, si prega di fornire i dati riportati sulla targhetta. Vi preghiamo di riportare nella seguente tabella la denominazione del modello e il numero di serie preso dall'etichetta del modello dell'impianto.

Impianti di dosaggio GENODOS		
N° di serie: .....	DM-B 6	<input type="checkbox"/>
.....	DM-B 10	<input type="checkbox"/>
.....	DM-B 20	<input type="checkbox"/>
.....	DM-B 30	<input type="checkbox"/>

**Queste istruzioni per l'uso possono essere ordinate indicando il codice prodotto 163 947.**

Tutti i diritti, in particolare relativi alla traduzione in lingue straniere, sono riservati. La ristampa, anche per estratti o come modello, e la riproduzione delle figure non sono consentite senza l'autorizzazione scritta e senza l'indicazione delle fonti.	
Le figure hanno carattere illustrativo e non sono vincolanti per l'esecuzione.	
Editore:	Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH Josef-Grünbeck-Straße 1 89420 Höchstädt/Do. Telefono: +49 9074/41-0
Höchstädt, 09/03/2018	9. edizione
Copyright by	
Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH	
Printed in Germany	

**Avvertenze generali sulla sicurezza****Personale operativo**

L'uso e l'accesso agli impianti e ai dispositivi è riservato a persone che abbiano letto e compreso queste istruzioni per l'uso. Osservare in modo particolare le indicazioni sulla sicurezza.

**Simboli e avvertenze**

Le indicazioni importanti in queste istruzioni per l'uso vengono contrassegnate attraverso dei simboli. Al fine di assicurare un utilizzo sicuro e privo di rischi di questo impianto, si raccomanda di osservare attentamente queste avvertenze.



**Pericolo!** L'inosservanza delle avvertenze contrassegnate da questo simbolo può causare lesioni gravi o mortali, ingenti danni materiali o un inaccettabile inquinamento dell'acqua potabile.



**Avvertimento!** L'inosservanza delle avvertenze contrassegnate da questo simbolo può causare lesioni, danni materiali o inquinamento dell'acqua potabile.



**Attenzione!** L'inosservanza delle avvertenze contrassegnate da questo simbolo comporta il pericolo di danni all'impianto o ad altri oggetti.



**Nota:** Questo simbolo indica informazioni e suggerimenti che facilitano il lavoro.



Gli interventi contrassegnati da questo simbolo devono essere eseguiti esclusivamente dall'assistenza clienti della ditta Grünbeck o da persone espressamente autorizzate da essa.



Gli interventi contrassegnati da questo simbolo devono essere eseguiti esclusivamente da personale in possesso di adeguate conoscenze elettrotecniche in base alle specifiche VDE (Associazione degli elettrotecnici tedeschi) o di enti locali simili.



I lavori così contrassegnati devono essere eseguiti esclusivamente da aziende di approvvigionamento idrico o da aziende installatrici autorizzate. In Germania l'azienda installatrice ai sensi dell'art. 12(2) AVBWasserV (decreto sulle condizioni generali per l'approvvigionamento idrico) deve essere registrata nell'apposito registro di un'azienda di approvvigionamento idrico.

## 2 Importante

Tutti i prodotti Grünbeck sono realizzati con materiali di prima scelta per una lunga durata di esercizio.

Tali caratteristiche si conservano per molti anni, a condizione che gli impianti vengano trattati con cura, utilizzati e sottoposti a ispezione e manutenzione secondo le istruzioni per l'uso da noi fornite.

Un contratto di garanzia garantisce un funzionamento sicuro anche oltre il periodo di garanzia.

Decliniamo ogni responsabilità per danni causati da un trattamento, un utilizzo o una riparazione impropria dei nostri impianti.

Durante il periodo di validità della garanzia, non effettuare interventi e non apportare modifiche in prima persona ai prodotti oggetto della nostra fornitura, salvo espressa autorizzazione da parte di Grünbeck. In caso di mancata osservanza, decade il diritto di garanzia Grünbeck.

Provvedere sempre a disporre di scorte sufficienti di GENO-Baktox per preservare la funzionalità dell'impianto.

GENO-Baktox e le parti di ricambio devono essere acquistati attraverso l'azienda specializzata da voi scelta per l'installazione, tramite il servizio clienti o direttamente dalla fabbrica.

Accertarsi del corretto funzionamento dell'impianto di dosaggio tramite regolari controlli **(in conformità alla norma DIN 1988, parte 8, ispezione ogni 6 mesi, manutenzione 1 volta l'anno).**

Per qualsiasi richiesta, si prega di indicare il numero dell'impianto, il numero di serie, il modello dell'impianto e l'anno di costruzione, per permetterci di comunicarvi la risposta corretta il più velocemente possibile.

## 3 Avvertenze generali per la disinfezione di impianti



**Avvertimento!** Prima di eseguire il processo di disinfezione, verificare che i materiali utilizzati sul posto non presentino una resistenza agli agenti chimici e alla corrosione.

1. I nostri dosatori devono essere installati da un'azienda specializzata e autorizzata nel montaggio di impianti sanitari e di riscaldamento.
2. Prima dell'installazione, verificare che il dosatore non abbia subito danni da trasporto.
3. Il luogo di installazione dell'impianto deve essere protetto dal gelo, dalla luce solare, da prodotti chimici, coloranti, solventi e vapori. La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C.
4. Rispettare in ogni caso il senso del flusso indicato dalle frecce (→) sul contatore dell'acqua. I contatori dell'acqua devono essere installati in orizzontale.
5. Per l'installazione è necessario attenersi alla norma DIN 1988 del DVGW (Deutscher Verband des Gas- und Wasserfachs), del SVGW in Svizzera, del ÖVGW in Austria e alle rispettive normative locali.
6. Per il montaggio di dosatori e impianti di addolcimento l'acqua deve essere precedentemente depurata con l'ausilio di un microfiltro eliminandone le particelle di sporco (DIN 1988, DIN 50930). Nel caso di impianti per la produzione di acqua calda installati a valle (boiler, scaldacqua istantaneo, ecc.), è necessario montare una protezione antiriflusso. Poiché i contatori dell'acqua degli impianti di dosaggio hanno una valvola di non ritorno integrata, la loro installazione non è consentita fra gli scaldacqua e la relativa protezione contro la sovrappressione.
7. L'allacciamento elettrico deve fornire costantemente una tensione di 230 V, 50/60 Hz, indipendentemente dall'interruttore luci.
8. Secondo la norma UNI EN 1717 gli impianti di dosatura per il trattamento dell'acqua potabile devono essere protetti con un separatore di sistema, se collegati alla rete pubblica della potabile.
9. Una volta concluso il montaggio e dopo aver eseguito le operazioni di manutenzione necessarie, è necessario eseguire un controllo di tenuta. **Si prega di notare che, in caso di utilizzo di disinfettanti di altri produttori, sulla cui composizione e qualità non abbiamo alcuna possibilità di controllo, viene a decadere la garanzia sui nostri apparecchi.**
10. Gli articoli di consumo devono essere acquistati presso aziende specializzate nel campo dei sanitari. Qualora non vi sia alcun rivenditore specializzato per il nostro marchio nelle vicinanze, si prega di rivolgersi direttamente ai nostri rappresentanti (ufficio vendite), al servizio clienti o direttamente allo stabilimento.
11. Per ogni altra domanda sul trattamento dell'acqua, i nostri rivenditori specializzati, i collaboratori sul campo e lo stabilimento sono a vostra disposizione. Per le richieste, si prega di indicare il modello dell'impianto, il numero dell'apparecchio, l'anno di costruzione e il numero di serie.

## 4 Finalità di utilizzo

GENO-Baktox è utilizzato per la disinfezione rapida di acqua potabile e acqua industriale, nonché per la sterilizzazione di tubature, serbatoi dell'acqua, impianti di filtrazione e serbatoi di raccolta dell'acqua sorgiva. GENO-Baktox viene utilizzato soprattutto laddove gli attuali mezzi di disinfezione non riescono ad agire (per esempio GENO-Chlor A con valori pH elevati) o quando questi risultano svantaggiosi a causa di effetti secondari indesiderati (per esempio per la formazione di vapori, formazione di composti di ammonio, THM o bromati). Il tasso di rigenerazione della concentrazione di microbi a seguito di una disinfezione con GENO-Baktox è decisamente inferiore rispetto all'utilizzo di disinfettanti convenzionali.

Gli impianti di dosaggio DM-B è destinata esclusivamente all'uso in ambienti industriali e commerciali.

## 5 Metodologia

Al momento del prelievo, un contatore dell'acqua misura la portata dell'acqua che fluisce in quel momento e invia impulsi di comando all'elettronica della pompa di dosaggio in base alla distanza di impulso del contatore.

Questa elettronica di comando controlla la pompa di dosaggio. Tramite l'aggiunta di soluzione disinfettante in proporzione alla quantità si garantisce una qualità costante dell'acqua potabile. La soluzione GENO-Baktox viene aspirata direttamente dalla tanica monouso attraverso la lancia di aspirazione con segnalatore di vuoto integrato.

Mediante la pompa di dosaggio la soluzione di dosaggio aspirata viene pompata nelle tubature dell'acqua potabile attraverso la linea di dosaggio e la valvola di dosaggio.

Il monitoraggio elettrico del livello segnala visivamente la necessità di cambiare il serbatoio tramite il LED giallo sull'elettronica di comando e il funzionamento della pompa viene interrotto automaticamente. Il LED giallo lampeggia per indicare un segnale di preallarme; la pompa continua il dosaggio. Se il serbatoio è vuoto, il LED rimane acceso in modo fisso; la pompa di dosaggio interrompe il dosaggio.

## 6 Messa in funzione

Prima della messa in funzione, controllare la tenuta ermetica del sistema e verificare che sia installato correttamente. L'impianto di dosatura viene fornito già assemblato (vedere se necessario anche le istruzioni per l'uso della pompa GENODOS).

### Pompa di dosaggio

La pompa deve essere fissata sulla base della pompa montabile singolarmente a max. 1,0 m al di sopra del fondo del serbatoio (tuttavia sia preferibile montarla il più in basso possibile). (DM-B 10-30).

### Segnalazione di vuoto (lancia di aspirazione)

Il connettore del messaggio di vuoto della lancia di aspirazione deve essere collegato all'ingresso corrispondente della pompa.

### Unità di comando esterna (ad es. contatore dell'acqua a contatto)

Il cavo di azionamento (connettore rosso) deve essere collegato all'ingresso corrispondente della pompa di dosaggio. L'interruttore a frequenza della pompa di dosaggio deve essere posizionato su "EXTERN".

### Valvola di mantenimento pressione DHV

La valvola di mantenimento pressione DHV (valvola a membrana caricata a molla) è necessaria in combinazione con la pompa di dosaggio per ottenere una dosatura esatta. La valvola deve essere montata sulla valvola di pressione della pompa di dosaggio al momento della messa in esercizio e deve essere collegata al punto di dosatura con il flessibile di mandata.



**Avvertimento!** Questa valvola non deve essere utilizzata come valvola antiritorno per evitare il riflusso.

Campo di lavoro:      Impostabile fino a 10 bar

Impostazione di fabbrica:      4 bar

**Valvola di dosaggio**

- La linea di dosaggio al punto di dosaggio deve essere installata saldamente e senza piegature. La tubatura per dosatura deve essere il più breve possibile. Il montaggio della tubatura per dosatura è riportato in Fig. 1.
- La valvola di dosatura deve essere posizionata in modo che a monte e a valle della stessa sia presente un dispositivo di intercettazione (vedere Fig. 2 e Fig. 3).
- Alimentare la pompa di dosaggio alla tensione di rete di 230 V/50 Hz.
- La pompa di dosaggio deve essere impostata e piombata a una quantità di dosatura di 100 ml di soluzione GENO-Baktox per m<sup>3</sup> di acqua.
- Utilizzare solo prodotti chimici di dosaggio della ditta Grünbeck; in caso di utilizzo di prodotti chimici di altri produttori decade la garanzia.
- Per maggiori informazioni vedere anche le istruzioni per l'uso della pompa GENODOS.
- L'impianto è in funzione.



**Attenzione!** Per garantire un funzionamento senza problemi della pompa, le valvole di aspirazione, mandata e sfiato sulla pompa devono essere pulite a cadenza mensile e sostituite in occasione della manutenzione annuale da parte del servizio clienti. Anche la valvola di dosatura deve essere sostituita ogni sei mesi.



**Attenzione!** Rispettare le avvertenze relative alla sostanza attiva utilizzata.

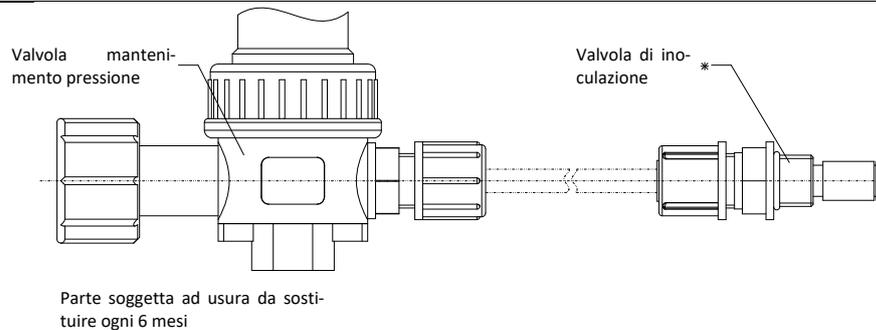


Fig. 1: Collegamento dell'impianto di dosaggio DM-B

7 Dati tecnici/Dimensioni		Impianto di dosaggio GENODOS				
		DM-B 6	DM-B 10	DM-B 20	DM-B 30	
Modello impianto						
<b>Dati di allacciamento</b>						
Diametro nominale dell'attacco contatore dell'acqua		R 1"/ DN 25	R 1¼"/ DN 32	R 1½"/ DN 40	R 2"/ DN 50	
Dati elettrici		230 V/50/60 Hz/18/21 W				
Tipo/Classe di protezione		IP 54/⊕				
<b>Dati sulla prestazione</b>						
Portata nominale Q <sub>N</sub>	[m³/h]	3	5	10	15	
Portata massima consentita Q <sub>max</sub>	[m³/h]	6	10	20	30	
Perdita di pressione a Q <sub>max</sub>	[bar]	0,5	0,5	0,7	0,8	
Sequenza di impulsi contatore dell'acqua	[l/Imp.]	0,33	0,33	5	5	
Pressione nominale		PN 8				
<b>Misure e pesi</b>						
Lunghezza di ingombro contatore dell'acqua senza raccordo filettato		[mm]	190	190	300	270
Lunghezza di ingombro contatore dell'acqua con raccordo filettato		[mm]	276	280	432	387
<b>Pompa GENODOS</b>						
Pompa GENODOS GP (versione Bakttox)		6/40				
Altezza di aspirazione max.		1,0 m c.a.				
<b>Dati ambientali</b>						
Temperatura ambiente		[°C]	5-40*			
Temperatura dell'acqua		[°C]	5-30			
Codice prodotto		<b>163 820</b>	<b>163 825</b>	<b>163 830</b>	<b>163 835</b>	
* Con temperatura ambiente >40 °C occorre considerare tempi di inattività del prodotto chimico notevolmente inferiori.						

### 7.1 Impostazione di fabbrica della pompa GENODOS

Modello impianto		Impianto di dosaggio GENODOS				
		DM-B 6	DM-B 10	DM-B 20	DM-B 30	
Pompa GENODOS* (versione Bakttox)		6/40				
Posizione del ripartitore di segnali		4	4	0	0	
Fattore (pompa)		0,1	0,1	1	1	
Lunghezza della corsa circa		[%]	40	40	55	55
Portata di dosaggio per corsa circa		[ml/hub]	0,33	0,33	0,5	0,5

*Le pompe di dosaggio devono essere impostate e piombate a 100 ml di GENO-Bakttox per m³ d'acqua a 4 bar di contropressione.*

## 8 Montaggio degli impianti di dosaggio GENODOS DM-B 6 – DM-B 30

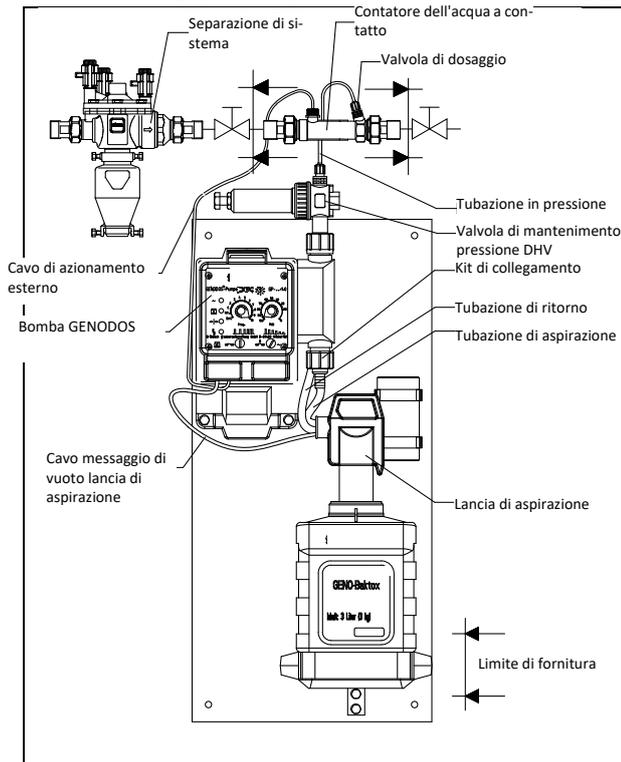


Fig. 2: Impianto di dosaggio GENODOS DM-B 6

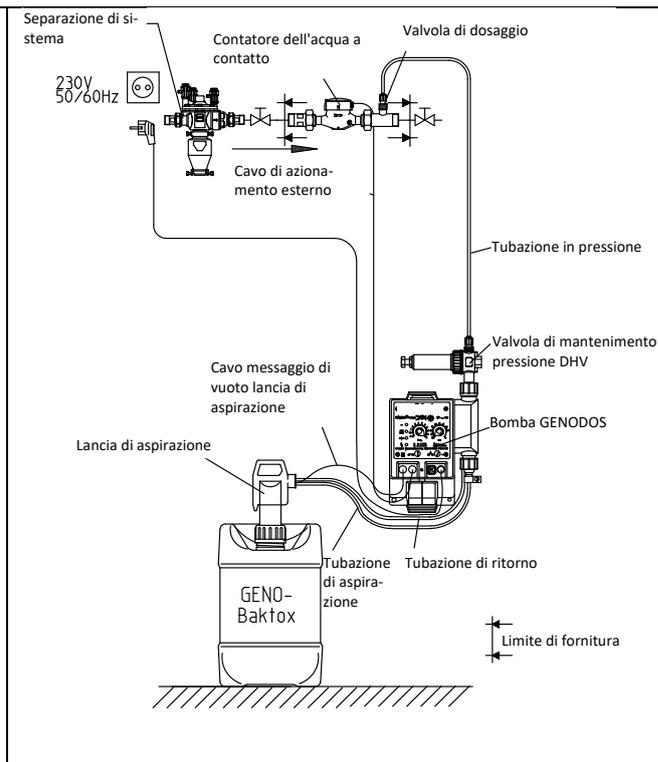


Fig. 3: Impianti di dosaggio GENODOS DM-B 10 – DM-B 30

### 8.1 Contenitore di dosaggio

I contenitori di dosaggio sono protetti dalla cessione di gas dell'agente di dosaggio per mezzo di una guarnizione piatta a elastomero. La guarnizione piatta deve essere montata come in Fig. 5 e premuta leggermente sopra il cappuccio a vite. Sull'impianto compatto GENODOS-DM-B 6 è presente un supporto per la lancia di aspirazione per la sostituzione del contenitore di dosaggio (vedere Fig. 4).

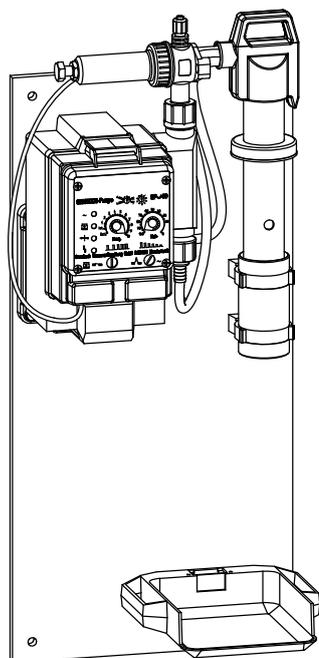


Fig. 4: Impianto di dosaggio GENODOS DM-B 6

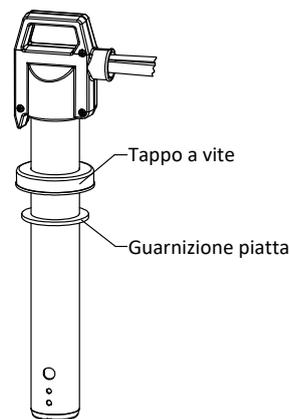


Fig. 5: Impianto di dosaggio GENODOS DM-B 6-30

## 8.2 Contatore dell'acqua

I contatori dell'acqua devono essere montati sulla tubazione dell'acqua secondo il verso del flusso indicato dalla freccia (→). Per i contatori dell'acqua a contatto con diametro nominale di 1½" e 2" occorre controllare che l'inserito con l'attacco di iniezione venga montato sul lato di uscita del contatore dell'acqua (vedere Fig. 3).

## 9 Descrizione del prodotto disinfettante GENO Baktox



**Pericolo!** Nel prodotto sono contenute sostanze chimiche che in caso di utilizzo inappropriato possono rappresentare un pericolo per la salute e la sicurezza dell'utente. Conservare questo prodotto in modo da poterlo tenere fuori dalla portata dei bambini. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente le indicazioni riportate sui contenitori originali e adottare le opportune misure di sicurezza. Informazioni più dettagliate sono contenute in queste istruzioni nonché nelle schede tecniche sulla sicurezza CE allegate al presente prodotto.



**Nota:** Rispettare inoltre le istruzioni per l'uso di GENO-Baktox (codice prodotto 170 977) fornite con il disinfettante.

### 9.1 Descrizione del prodotto/azione

GENO-Baktox viene utilizzato in loco sotto forma di soluzione acquosa di biossido di cloro (ossia ClO<sub>2</sub>(g) in acqua) composta da due componenti liquidi (GENO-Baktox A e GENO-Baktox B) in base al trattamento con acido. Dopo 2 ore la reazione è terminata e la soluzione GENO-Baktox è pronta per l'uso.

<b>Composizione:</b>	2 g/l (ca. 0,2 %) di gas di biossido di cloro sciolto in acqua
<b>Aspetto:</b>	Liquido giallognolo
<b>Solubilità:</b>	<b>Mescolabile illimitatamente con acqua</b>
<b>Densità:</b>	a 20 °C ca. 1,0 g/ml
<b>Valore pH:</b>	circa 1,5

L'azione di GENO-Baktox si basa sul contenuto di biossido di cloro disciolto in acqua, il quale è in grado di uccidere germi e batteri, in concentrazioni più elevate anche alghe. Di solito l'azione è migliore di quella di un dosaggio di cloro e quasi indipendentemente dal valore pH e dal contenuto di ammonio dell'acqua. Il calore, la luce, la polvere, le elevate concentrazioni di metallo e DOC tuttavia possono accelerare la decomposizione di diossido di cloro e ridurre la relativa azione di disinfezione.

### 9.2 Applicazione/Dosatura

La quantità di GENO-Baktox da aggiungere dipende dal volume totale e dalla qualità dell'acqua disinfettante.

In base all'ordinanza sull'acqua potabile del 2001 per la disinfezione (normale dosaggio), è consentito aggiungere 0,2 mg/l ClO<sub>2</sub>.

GENO-Baktox generalmente agisce ancora anche dopo 48 ore nell'acqua potabile. Una concentrazione di 0,1 mg/l ClO<sub>2</sub> di norma è sempre sufficiente per un'efficace eliminazione dei microrganismi presenti nell'acqua potabile.

In caso di elevato dosaggio, i componenti organici, come ferro e manganese, vengono ulteriormente ossidati e ha luogo una corrispondente precipitazione.



**Attenzione!** E' vietato utilizzare diversi disinfettanti insieme.

### 9.3 Stoccaggio

I liquidi forniti GENO-Baktox A e B dovrebbero essere stoccati in ambiente fresco (<25 °C) e non insieme ad acidi particolarmente forti. Il GENO-Baktox pronto deve essere utilizzato soltanto da un contenitore originale subito dopo un tempo di reazione di 2 ore e preso da un luogo fresco (≤ 20 °C), asciutto e protetto dalla luce del sole. Provvedere ad una buona ventilazione/aspirazione sul posto di lavoro.

#### 9.4 Conservabilità minima:

GENO-Baktox A e B, se conservati in modo appropriato, possono essere conservati per almeno 3 anni. Il GENO-Baktox pronto dovrebbe essere consumato per un'azione disinfettante efficace di 2 mesi. I residui verranno smaltiti come rifiuti speciali. Codice del rifiuto: 06 13 99.

#### 9.5 Indicazioni generali sulla sicurezza



##### Informazioni importanti:

GENO-Baktox A e GENO-Baktox B è soggetto all'ordinanza relativa alle sostanze pericolose secondo norma CE.

La soluzione GENO-Baktox pronta agisce solo in modo leggermente irritanti e non è soggetta all'obbligo di marcatura secondo le norme CE. La fase gassosa direttamente sopra la soluzione contiene tuttavia circa il 3 vol. % di biossido di cloro tossico; tale situazione deve essere assolutamente tenuta in considerazione durante l'utilizzo di GENO-Baktox. Ulteriori dettagli: Vedi schede tecniche sulla sicurezza.

**Non è consentito il trasporto della soluzione pronta GENO-Baktox.**

#### 10 Tabella di consumo del disinfettante GENO-Baktox

Sostanza attiva	Dimensione del fusto	Volume di dosaggio per riempimento circa (apparecchi standard 100 ml/m <sup>3</sup> )
GENO-Baktox Standard	3 kg $\triangleq$ 3 l	30 m <sup>3</sup>
	10 kg $\triangleq$ 10 l	100 m <sup>3</sup>
	20 kg $\triangleq$ 20 l	200 m <sup>3</sup>

#### 11 Eliminazione delle anomalie

*Se si verificano guasti sulla pompa di dosaggio, consultare le istruzioni per l'uso della pompa GENODOS*

Guasto	Causa	Eliminazione
Perdite sui kit di collegamento	Tubo flessibile troppo dilatato	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Staccare il tubo flessibile dal kit di collegamento e tagliarlo di circa 1 cm</li> <li>– Quindi ricollegare e fissare il tubo flessibile</li> </ul>
La portata di dosaggio diminuisce	Depositi cristallini e impurità dei componenti che trasportano il prodotto chimico	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sciacquare bene l'impianto di dosaggio</li> <li>– Pulire e/o sostituire le valvole della pompa di dosaggio e del punto di dosaggio</li> <li>– Pulire e/o sostituire i tubi flessibili</li> </ul>
	Si sta utilizzando un prodotto chimico di dosaggio diverso (concentrazione)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pulire accuratamente l'impianto di dosaggio</li> <li>– Sostituire i componenti a contatto con il prodotto chimico</li> </ul>
Se non è possibile eliminare il guasto, è necessario informare l'assistenza clienti Grünbeck.		

## 12 Smaltimento

Osservare le normative nazionali applicabili.

**12.1 Imballaggio** Smaltire la confezione in modo ecocompatibile.

**12.2 Prodotto** Se sul prodotto è presente questo simbolo (bidoncino barrato), significa che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE. Ciò significa che questo prodotto o i componenti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti come rifiuti domestici.



Smaltire prodotti o componenti elettrici ed elettronici in modo ecologicamente corretto.

- Per i punti di raccolta del prodotto, contattare il comune, l'ente pubblico per lo smaltimento dei rifiuti, un organismo autorizzato per lo smaltimento di prodotti elettrici ed elettronici o la raccolta dei rifiuti.

**12.3 Smontaggio prima dello smaltimento** **Smontaggio della pompa GENODOS:**

Scollegare la spina di alimentazione della pompa di dosaggio. Scollegare la linea di dosaggio nel punto di iniezione e rimuovere la pompa di dosaggio dal supporto.

## 13 Materiale in consegna

Impianto di dosaggio, composto da:

Pompa di dosaggio a membrana autoadescante e autoventilante in contropressione, a regolazione continua, con motore sincrono da 230V / 50/60 Hz. Possibilità di collegamento per segnalatore di vuoto, controllo esterno e uscita segnalazione allarmi a potenziale libero. Pompa preimpostata e piombata. Valvola di mantenimento pressione, contatore dell'acqua con cavo d'impulso alla pompa GENODOS e valvola di iniezione. Lancia di aspirazione impermeabile al gas con segnalazione di quasi-vuoto integrata.

Impianto di dosaggio DM-BS 6 preassemblato su piastra di montaggio, impianti di dosaggio DM-B 10 – DM-B 30 composti da singoli componenti (pompa, valvola di mantenimento pressione, lancia di aspirazione, contatore dell'acqua).

## 14 Parti soggette ad usura

Riceverete i pezzi di ricambio ed i materiali di utilizzo dal rappresentante addetto alla Vostra zona (cfr. [www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)), oppure da un'azienda specializzata ed autorizzata Grünbeck.

Numerosi pezzi sono soggetti ad usura o invecchiamento sotto sollecitazione.

I pezzi sono soggetti ad usura sono:

Valvola di aspirazione	<b>Cod. prodotto 116 764</b>
Valvola di pressione	<b>Cod. prodotto 116 765</b>
Valvola di sfianto	<b>Cod. prodotto 116 766</b>
Membrana di sfianto DM-B	<b>Cod. prodotto 118 595</b>
Membrana di dosaggio DM-B	<b>Cod. prodotto 118 593</b>
Valvola di dosatura	<b>Cod. prodotto 163 263</b>

## 15 Accessori

Vedere anche le informazioni tecniche "Accessori per pompe GENODOS" **Cod. prodotto 118 950**

Test biossido di cloro 0,02 - 0,55 ppm **Cod. prodotto 170 430**

## 16 Materiali di consumo

GENO-Baktax	tanica da 3 l	(DM-B 6)	<b>Cod. prodotto 170 450</b>
GENO-Baktax	fusto da 10 kg	(DM-B 10/20/30)	<b>Cod. prodotto 170 460</b>
GENO-Baktax	fusto da 20 kg	(DM-B 10/20/30)	<b>Cod. prodotto 170 470</b>
Agente neutralizzatore in polvere per GENO-Baktax			<b>Cod. prodotto 569 838</b>

**Libretto di impianto**

**Cliente**

Nome:.....

Indirizzo:.....

.....

.....

	<b>Impianto di dosaggio GENODOS DM-B</b>	<b>6</b> <input type="checkbox"/>
		<b>10</b> <input type="checkbox"/>
(segnare con una croce le voci pertinenti)		<b>20</b> <input type="checkbox"/>
Numero di serie.....		<b>30</b> <input type="checkbox"/>
Montata da .....		

Dati di allacciamento: (segnare con una croce le voci pertinenti)	Allaccio allo scarico disponibile	<input type="checkbox"/> si	<input type="checkbox"/> no	
	Scarico a pavimento presente	<input type="checkbox"/> si	<input type="checkbox"/> no	
	Tubo verso impianto di dosaggio GENODOS DM-B	<input type="checkbox"/> zincato		
		<input type="checkbox"/> in rame		
<input type="checkbox"/> in plastica				



